

## عملية توطین مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة في إيران

نسيم السادات محبوبي شریعت بناهي<sup>1\*</sup>، عبدالرضا رکن الدین افشاري<sup>2</sup>، لیلا فلاحی<sup>3</sup>

1. طالبة دكتوراه في قسم دراسات المرأة، جامعة تربیت مدرس، طهران، إيران

2. أستاذ التخطيط الجغرافي، جامعة تربیت مدرس، طهران، إيران

3. أستاذ، قسم دراسات المرأة، معهد الدراسات الثقافية والاجتماعية، طهران، إيران

تاریخ القبول: ۱۴۰۰/۹/۲

تاریخ الوصول: ۱۴۰۰/۵/۵

### الملخص

لِيَّ المواطنة الاجتماعية وتحديد خصائصها وتوطینها له دور مهم في تطوير المجال النظري وتحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة. الغرض من هذه الدراسة هو تحديد المؤشرات والمعايير المناسبة لقياس وصول المرأة إلى مكانة المواطنة الاجتماعية. بهدف التعيين وبعد مراجعة الأدبيات والمقترحات البحثية باستخدام تقنية تحليل المحتوى، تم استخلاص 8 مؤشراً رئيسياً تم إعداد استبيان بناءً عليها واستخدام تقنية المسح بين الخبراء والمتخصصين في هذا المجال؛ قد ضمت هذه المؤسسة 30 شخصاً من الأساتذة الجامعيين والإداريين والمخططين والسياسيين والباحثين ومديري المنظمات غير الحكومية. لقد استخدمت الاختبارات الإحصائية لمقارنة المتوسطات والتباين من أجل مقارنة النتائج. تظهر نتائج هذه الدراسة أنه في مجال المواطنة الاجتماعية على الصعيد العالمي، يمكن تحديد 5 مؤشرات تتضمن التعليم والتوظيف والصحة والرعاية والخدمات الاجتماعية، ومن الممكن أيضاً اعتبار المشاركة ضمن المؤشرات المحلية. بالإضافة إلى ذلك، تظهر النتائج أن مؤشر التعليم والمشاركة الاجتماعية والثقافية نالت عناية المشرعين في أربعة برامج للتنمية الوطنية ومؤشرات التوظيف والصحة في خمسة برامج.

الكلمات المفتاحية: المواطنة الاجتماعية، النساء، التوطین، مؤشرات المواطنة

## ١. المقدمة وإشكالية البحث

إن فلسفة علم المواطنة في الواقع هي نظرية المعرفة لدراسة احتمالات تحقيق معرفة طبيعة المواطنة. لذلك، فإن الغرض الرئيسي منها هو وصف وتحليل وتفسير المواطنة وذلك باستخدام الأساليب العلمية. فلسفة المواطنة هي في الواقع منهجية علمية تستخدم الأساليب الكمية والنوعية مع التقييم الداخلي والخارجي. لذلك، بالنظر إلى مفهوم المواطنة، يبدو أن أفضل نهج لقياس هذا المفهوم هو تحديد خصائصه وأقسامه. لقد تم الاهتمام بصناعة المؤشرات لأول مرة في ثلاثينيات القرن الماضي من خلال إنشاء المؤشرات وتطويرها، ثم في العقود التالية، ظهرت حركة توسيع المؤشرات. من وجهة النظر هذه، أصبحت المؤشرات لمجموعات معينة، وخاصة الأصوات المرفوضة اجتماعياً، مهمة لمنظري ومقني العدالة الاجتماعية. من ناحية أخرى، يعتبر تحقيق المواطنة لجميع المواطنين من أهم الخطوات على طريق التنمية المستدامة. لقد أشارت الدراسات الماضية إلى أن النساء من أكثر الفئات المهملة في قضية المواطنة، وحتى الآن لم تتمكن النساء من الحصول على المواطنة الكاملة. على الرغم من أن النساء أكثر نشاطاً من الناحية الاقتصادية اليوم، إلا أنها لا تزال بعيدة عن الاستقرار في الحصول على حقوق المواطنة. (أفضلي وآخرون، ١٤٤١: ١٢١، فرجيهما وآخرون، ١٤٤١: ٤٩؛ آذرى، ١٤٤١: ٧؛ Bucur, & Miroiu, 2018:3 تاريخياً، حُرمت النساء من المواطنة الكاملة من خلال طردها من القطاع الخاص واستبعادها من المجال العام. وتجدر الإشارة إلى أنه من بين أنواع المواطنة (الاجتماعية والمدنية والسياسية)، فإن الارتباط بين المجال العام والمواطنة الاجتماعية عميق لدرجة أن تجاهل المرأة في هذا البعد يؤدي إلى تراجعها وانسحابها بشكل كامل (Vitikainen, 2021:3). نظراً لضرورة الاهتمام بالآليات التي يمكن أن تحقق العدالة الاجتماعية للمواطنة لجميع أفراد المجتمع، تم اختيار عملية تحقيق مجموعات مناسبة وأصيلة من مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة كهدف رئيسي لهذه المقالة ومحاوله استخدام آراء الخبراء في المؤسسات العلمية العالية، وعلى الناس أن يخطو خطوة نحو تحقيقها. في الواقع، يمكن لتوطين مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة أن يسد الفجوات النظرية المتعلقة بهذا الحق في إيران ويساعد أيضاً صناع القرار على التخطيط بدقة تامة في السياسات المتعلقة بالجنسين. ولا ينبغي أن يساعد فقط في تطوير منهجية لشرح واقترح التصميم الأصلي لهذا الحق فقط، ولكن أيضاً في العثور على إجابة علمية لسؤال هذا المقال الذي يقول: ما هي المؤشرات والمعايير المناسبة لقياس حصول المرأة على الخدمات الاجتماعية والمواطنة في إيران؟

## ٢ - الأسس النظرية

**معنى المواطنة:** تي. اش. ماريشال<sup>١</sup>، يصف وجهة نظر المواطنة في عام ١٩٤٩ ويقسمها إلى ثلاث مراحل مختلفة؛ المواطنة الأولى مدنية وتتعلق بالحرية الفردية وحقوق الملكية الفردية، وتعود إلى أوائل القرن الثامن عشر وترتبط المواطنة السياسية بالحق في التصويت وهي موجودة منذ القرن التاسع عشر. (Fanzway, 2016: 19) وأخيراً، توسعت الحقوق الاجتماعية المتعلقة بالرعاية الاقتصادية والاجتماعية مع تشكيل دولة الرفاهية. يرى ماريشال أن توسيع الحقوق الاجتماعية هي عملية تهدف إلى تعزيز الحقوق المدنية والسياسية. (O'connor, 2015: 503). يقوم برنامج المستوطنات البشرية التابع للأمم المتحدة<sup>٢</sup> بتسمية جميع الأشخاص الذين يعيشون في المدينة (UNHABITAT, 2016: 9). وكما زعم ليونسكو، فإن مفهوم المواطنة متعدد الأبعاد ويشير إلى حقوق وواجبات الفرد تجاه المجتمع والعكس أيضاً (UNESCO, 2014: 14) وبناءً على ذلك، فإن المواطنة تعني مجموعة من الحقوق والواجبات التي تحدد وصول كل فرد إلى مصادر المجتمع.

**معنى المواطنة الاجتماعية:** لقد أضيفت الحقوق الاجتماعية إلى النظرية الأساسية للمواطنة في عملية تاريخية (شادي طلب، ١٣٩٦: ٤٥). يشمل مفهوم الحقوق الاجتماعية في نظرية ماريشال مجموعة واسعة من حقوق الرفاهية والأمن الاقتصادي والحق في التمتع بالتراث الاجتماعي (ماريشال، ١٩٥٠: ١١). ولذلك، من أجل تحقيق المواطنة الاجتماعية، يجب على المؤسسات مثل التعليم والخدمات الاجتماعية أن تتحمل المسؤوليات (فريدمن، ٢٠٠٢: ٤٨). في الوقت الحالي، تُعرّف الحقوق الاجتماعية على أنها حقوق الأفراد في الحصول على التعليم والعمل والخدمات الصحية وما إلى ذلك (Roche, 2002: 71).

لقد تم تجاهل حقوق المواطنة للمرأة على مر التاريخ. على الرغم من أن المرأة اكتسبت حقوقاً سياسية من خلال نضالها بعد الرجل ببضعة سنوات فقط، إلا أن حصولها على الحقوق الاجتماعية والاقتصادية لم يتحقق بالكامل (Pascall, 1986). في هذه الدراسة، يستخدم مفهوم الحقوق الاجتماعية المواطنة لماريشال.

**فلسفة العلم وفلسفة علم المواطنة:** لا يتفق فلاسفة العلم على ماهية فلسفة العلم، لكن جون ليزي<sup>٣</sup> يطرح أربع وجهات نظر عامة حول ماهية فلسفة العلم: ١. صياغة وجهات نظر علمية متوافقة مع النظريات العلمية. ٢. التعرف على الافتراضات والميول الداخلية للعلماء المخفية في النظريات والأحكام العلمية. ٣. تحليل المفاهيم المقترحة في النظريات العلمية. ٤. دراسة ماهية العلم وإثارة قضايا مثل "الخصائص المميزة للبحث العلمي على الأبحاث الأخرى"، "الأساليب

1. T.H.Marshal

2. United Nations Human Settlements Programme

3. John Lazy

التي يستخدمها العلماء في الدراسات الطبيعية" (لازي، 1396: ٧) وبناءً على ذلك فإن فلسفة العلم تدرس العلوم والأنشطة التي تتم فيه (افتخاري وآخرون، ١٣٨٩: ٦٧).

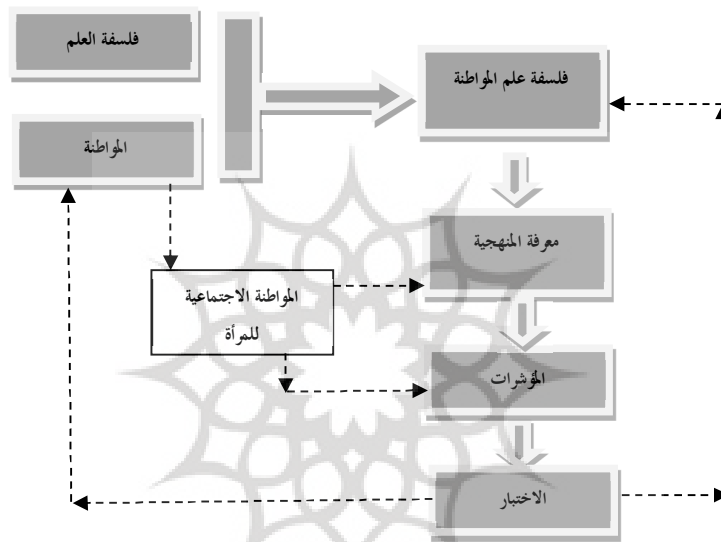
في هذا السياق، يشير البعض إلى فلسفة المواطنة كنظرية عامة في ممارسات المواطنة أو يسمونها علم المواطنة الذي تثير فيه قضايا مثل "ما هي المواطنة؟" أو "ما هي خصائص أو معايير المواطنة؟"، أو "ما هو مجال المواطنة ونطاقها؟". في الواقع، لقد أشار البعض إلى المواطنة المثالية واهتموا بالمواطنة كما يجب، وكذلك العلاقة بين فلسفة المواطنة ونظرياتها. ولذلك فإن فلسفة المواطنة هي نظام نظري وشبه معياري (حقوق ومسؤوليات) ويشمل أنطولوجيا المواطنة التي تسعى إلى جوهر وطبيعة المواطنة وبعض مفاهيمها الإستراتيجية كالمواطنة الاجتماعية والسياسية والمدنية. في الواقع، فلسفة علم المواطنة هي نظرية المعرفة للمواطنة من أجل دراسة إمكانيات تحقيق معرفة طبيعة المواطنة، مما يعني تحديد أهداف المواطنة. مما لا شك فيه هو أن الغموض المتواجد في أهداف المواطنة يؤدي إلى تشويه طبيعتها وتعطيل التخطيط وصنع السياسات والقرارات في مجال العمل.

**مؤشرات المواطنة الاجتماعية الخاصة بالنساء:** بالاستعانة بتعريف المواطنة الاجتماعية، يبدو أن تنفيذها هو النهج الأكثر قبولاً لقياس تحقيق هذه المواطنة للمرأة. لأن المؤشرات تدرس المعلومات بحيث يمكن للمخططين استخدامها لتجنب القرارات الغير صحيحة وليكونوا قادرين على تحقيق العدالة الاجتماعية للجميع. وبناءً على ذلك، وفي سياق ومفهوم المواطنة الاجتماعية، فإن المؤشرات هي مجموعة من المعلومات التي يتم استخدامها بشكل صريح لتقييم تحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة وتحديد علاقة السبب والنتيجة بين المرأة والمواطنة الاجتماعية. إن ذلك يساعد صناع القرار في هذا المجال على أن يكونوا أكثر كفاءة في استخدام المؤشرات التالية: ١. التعرف على مشاكل تحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة. ٢. التعرف على تحديات وفرص المواطنة للمرأة. ٣. التعرف على الآثار السلبية لعدم تحقيق المواطنة للمرأة والحد منها. وبهذه الطريقة، يمكن أن تساعد المؤشرات في صنع السياسات والتشريعات في هذا المجال والقضاء على الفوضى بشكل جذري.

**العلاقة بين فلسفة علم المواطنة وتوطين مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة في إيران:** يقع علم المواطنة وموضوعه وطرق تفسيره، بما في ذلك مؤشرات أغلب، في نطاق فلسفة علم المواطنة، ومن خلال النظر في نظريات جديدة لهذا العلم (مثل أنواع المواطنة لفئات اجتماعية معينة في هذا المقال، المواطنة الاجتماعية للمرأة) ومؤشرات لتقييم هذا النوع الاجتماعي من أجل تحقيقها (للنساء)، تستخدم كأحد المعايير الأساسية لاختبار النظريات. يمكن أن يؤدي توطين المؤشرات في هذا السياق إلى تحقيق تطبيق المواطنة الاجتماعية للمرأة وبالتالي توضيح قوة هذا العلم وطاقته التفسيرية. على الرغم من أن فلسفة العلم والتوطين تتم على المستوى النظري، إلا أنها يمكن أن تكون مفيدة للغاية على

المستوى الاجتماعي. لا شك أن تحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة في الممارسة يتطلب تفسيرات نظرية أصلية حسب الظروف الاجتماعية والاقتصادية والثقافية للبلد.

النموذج المفاهيمي وبناءً على ذلك فإن فلسفة علم المواطنة ومنهجيتها يمكن أن تحقق تطبيق المواطنة الاجتماعية للمرأة من خلال فهرسة واختبار المؤشرات. في هذا الصدد، سيعتمد توطين المؤشرات على جمع البيانات وتحليلها.



الرسم رقم ١: العلاقة المفاهيمية بفلسفة علم المواطنة ومنهجيتها وتطوير مؤشراتهما

### ٣- خلفية البحث

وتجدر الإشارة في دراسة خلفية البحث إلى أن معظم القضايا التي تثيرها المواطنة الاجتماعية للمرأة تعتمد على عادات وثقافة المجتمع. ومع ذلك، لم يتم العثور على بحث محدد حول مؤشرات مواطنة المرأة. لقد أكد دين سينسيري (٢٠١٨) في بحثه على الحاجة إلى تطوير مؤشرات مواطنة المرأة، وبناءً على الاحتياجات الوطنية ومن خلال التحليل المقارن، لتقديم اقتراحات للنساء المتزوجات بشكل مستقل عن جنسية أزواجهن وذلك من

أجل نقل الجنسية لأبنائهم. كما يؤكد أمادا جاكبي كابا<sup>1</sup> (٢٠١٧) في دراسته حول مواطنة النساء السود على أن الإنجازات التعليمية للمرأة الأمريكية السوداء لم تؤد إلى وصولهن إلى مناصب قيادية سياسية وهذا يرجع إلى الظروف الأصلية للسود ورفض القيادة النسائية من جانب الرجال. لقد أجرى ريشاردسون وآخرون<sup>2</sup> (٢٠١٦) دراسة حول حصول المرأة على الجنسية والمواطنة. في تحليل هذه المقالة، وبالنظر إلى الظروف المتعلقة بالإتجار بالنساء في هذا البلد، تمت دراسة المواطنة بين الجنسين مع التركيز بشكل خاص على النساء اللائي تعرضن للإتجار. تبحث هذه المقالة في تجارب هذه المجموعة من النساء من أجل تنظيم سبل عيش مستدامة وتقديم اقتراحات قانونية لتغيير قوانين الجنسية لإنهاء الإتجار بالنساء في هذا البلد. تظهر نتائج بحث هيكان زو وسانكي لي<sup>3</sup> (٢٠١٣) أن التعليم الجامعي يزيد من أجور النساء الآسيويات المهاجرات اللائي يصبحن مواطنات أمريكيات. تظهر النتائج أيضاً أن المهاجرات الآسيويات، على الرغم من حصولهن على تعليم عالٍ، مازن يعانين من الأسقف الرجالية في مجال العمل. يؤكد نيازي وآخرون (١٣٩٦) أن في إيران، يتأثر وعي الرجال بحقوق المواطنة أكثر من مشاركة النساء في المجتمع. تشير نتائج بحث أحمددي وآخرون (٢٠١٦) إلى وجود علاقة مهمة وإيجابية في إيران بين الوعي بحقوق المواطنة ونوعية الحياة.

#### ٤- منهجية البحث

بما أن الغرض الرئيسي من هذه المقالة هو شرح الخصائص الأصلية للمواطنة الاجتماعية للمرأة، فقد بذلت محاولة لتحقيق هذا الهدف باستخدام الأسلوب الوصفي التحليلي وتحليل المحتوى وطريقة المسح (مسح للخبراء والمتخصصين). تم استخدام الأساليب الإحصائية مثل المتوسط والتباين وبرمجيات SPSS لتحليل البيانات. أولاً، تم إدراج مجموعة من المؤشرات الموجودة في الأدبيات ووجد أن بعضها كبير جداً من حيث التعداد (٨٣) ومكرر أيضاً، وبعضها غير قابل للتطبيق في بلدنا. لذلك، اقتصرنا على ٥ مؤشرات رئيسية تكررت بشكل مكثف ولكل منها، تم تطوير وتحليل المؤشرات الفرعية (بالمجموع تكوّن ١١ فرعياً). وأخيراً، من أجل مؤشرات أفرعية، تم استخراج ٨٨ مؤشر رئيسياً ثم تم إعداد استبيان من هذه المؤشرات الرئيسية. بالنهاية وبعد الدراسات الاستقصائية واستطلاعات الرأي من الخبراء والمتخصصين ذوي الصلة بالموضوع، بما في ذلك، شخصياً من بينهم (أساتذة جامعات ومدراء ومخططون وسياسيون وباحثون وممثلون عن منظمات غير حكومية)، تم تشكيل مجموعة مناسبة ومحلية من مؤشرات المرأة ومن ثم تم تقديم المواطنة الاجتماعية للمرأة في إيران.

1. Amadu Jacky Kaba
2. Diane Richardson, Nina Laurie, Meena Poudel & Janet Townsend
3. Huiquan Zhou & Sungkyu Lee

وقد كان سبب اختيار هذه المجموعة هو الحصول على آراء الأساتذة والنخب والخبراء التنفيذيين في هذا المجال. لذلك، في البداية، تم إعداد قائمة تضم ٥٠ عضوًا من أعضاء هيئة التدريس في جامعات طهران ممن لديهم تاريخ من البحث العلمي أو مناصب تنفيذية في مجال هذا البحث، بما في ذلك حقوق المواطنة والدلالات؛ تم التواصل مع نصفهم، أي ٢٥ شخصًا، وتم إرسال الاستبيان إلى ٣٠ منهم رغبوا في الإجابة على الاستبيان. تتكون هذه المجموعة من ٥٥ عضوًا من أعضاء هيئة التدريس في الجامعات والمراكز العلمية مع مزيج من شخصين من جامعة تربية مدرس وشخصين من جامعة العلامة الطباطبائي وشخصين من جامعة خوارزمي وشخصين من جامعة طهران وشخصين من جامعة الزهراء. وإن مجال المواطنة هو النساء والأعمار. كما قمنا باستطلاع رأي ١٠ خبراء في مجال "المواطنة الاجتماعية للمرأة" في الهيكل الحكومي. كانت معايير الاختيار هي الهيئات أو المنظمات التي لديها مستشار لشؤون المرأة. تم الاتصال بهذه الهيئات وطلب منها ترشيح مختص بأمور المرأة. وأخذ الباحثون رأي المندوب المقدم كخبير في المنظمة من خلال استبيان. هذه الهيئات هي: بلدية طهران (شخص واحد)، مجلس مدينة طهران (شخص واحد)، وزارة التعليم (شخص واحد)، وزارة التكنولوجيا والتعليم العالي (شخص واحد)، وزارة العمل والتعاون والرعاية الاجتماعية (شخص واحد) ووزارة الداخلية (شخص واحد)، مجلس الشورى الإسلامي (شخص واحد)، نائب الرئيس لشؤون المرأة والأسرة (شخص واحد)، منظمة الرفاه (شخص واحد) ولجنة إغاثة الخليلي (شخص واحد). وأخيرًا، وبناءً على العينات الطبقية، تم تقسيم المنظمات النسائية غير الحكومية النشطة في مجال حقوق المواطنة الاجتماعية للمرأة إلى ٥ مجموعات بناءً على خبرتها، المجموعة الأولى من المنظمات غير الحكومية التي لديها أكثر من ١٠ عامًا من الخبرة، المجموعة الثانية، المنظمات غير الحكومية التي تضم ١٥ إلى ١٠ عامًا من سنوات النشاط، المجموعة الثالثة، المجموعات التي لها تاريخ من ١٠ إلى ١٥ سنة، المجموعة الرابعة، المجموعات التي لها تاريخ من ٥ إلى ١٠ سنوات، وأخيرًا المجموعات النشطة التي لها تاريخ من ١ إلى ٥ سنوات. وهكذا، من كل مستوى، تم اختيار مجموعتين وأصبح عددها جمعًا هو ١٠ مجموعات نشطة في مدينة طهران، والتي كانت الأقرب إلى مجال البحث الحالي بناءً على أهدافهم ونوع نشاطهم.

وفقًا للدراسات في مجال التوطين، يمكن ملاحظة عمليات مختلفة من استخراج المؤشرات إلى قياسها (افتخاري، ١٣٩٧)، ولكن من حيث القواسم المشتركة ووفقًا لموضوع الدراسة الحالية، فإن عملية المواطنة تتضمن ست خطوات أساسية في هذه المقالة كما هو الحال في المقالات الأخرى، تم استخدام المواطنة (افتخاري، ١٣٩٧)، والذي تمت مناقشته في قسم النتائج.

## ٥ - بيانات البحث

## تصميم وشرح مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة (الإطار والعملية)

فيما يلي نصم ونوضح المؤشرات المحلية للمواطنة الاجتماعية للمرأة في ست خطوات:

## الخطوة ١: شرح معايير التصميم واختيار مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة

في مرحلة تحديد المؤشرات، تتمثل إحدى الخطوات الرئيسية في اختيار المؤشرات والمراجع. في هذه الخطوة، ووفقاً للمعايير اختبار المؤشر، فإن معايير تقييم المؤشرات وتفعيلها هي: ١ - ملاءمة المؤشر للموضوع، ٢ - الوصول إلى البيانات المتعلقة بالمؤشر (سعة التجميع والمعالجة)، ٣ - صحة المعلومات المتعلقة بالمؤشر. ٤ - الشفافية وفهم مؤشر من قبل الآخرين. ٥. القدرة على مقارنة ودراسة المؤشر بمرور الوقت.

## الخطوة ٢: دراسة التجارب وتحديد مجموعة واسعة من مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة

من أجل تحقيق مجموعة مترابطة من مؤشرات المواطنة الاجتماعية، أولاً، تم تحديد ودراسة مجموعة من المؤشرات (تصل إلى ٣٣ مؤشراً<sup>١</sup>) من مصادر داخلية وخارجية. لهذا الغرض، تم البحث في الكلمات الرئيسية للمواطنة والمواطنة الاجتماعية في قواعد بيانات المقالات العلمية الفارسية والإنجليزية وتم عد المؤشرات ذات الصلة.

## الجدول رقم ١: مؤشرات المواطنة الاجتماعية القائمة على نهج التنمية الحديثة

أبرز المؤشرات
- الحصول على الرخاء والأمن (نوروزي وجول برور (١٣٩٠: ١٨١)
- الحصول على الرعاية الاجتماعية والخدمات الاجتماعية والتوظيف والتعليم والأمن والضمان الاجتماعي (مارينثال، ١٩٩٦)
- تشكيل النقابات والعضوية فيها، والاستفادة من التأمين والخدمات الاجتماعية، والحق في المشاركة في الأنشطة الاجتماعية، والتعليم والتدريب المهني، والصحة العامة والرعاية الطبية (المادة ٥ من الاتفاقية الدولية، محسني، ١٣٨٩: ١٢٧)
- استخدام المعرفة والوعي (بورعزت وزملاء، ١٣٨٦: ١٥٠-١٥١)
- تحقيق المساواة بين الجنسين (Australian Council for International Development, 2010)
- حقوق التواصل الفردية والاجتماعية (معمدنجاد ومعظمي كودرزى، ١٣٨٩: ١٤)
- التغذية والحصول على السلع الأساسية والرعاية الصحية والتعليم (رضائي قلعة وميلاني بناب، ١٣٨٥: ١٢٦)
- الحصول على الخدمات الاجتماعية والصحية والتعليمية والرعاية الاجتماعية (موسوي، ٢٠١٠: ٦٧)
- حق التقاضي (koot ٢٠١٢: ١٨).
- مجموعة واسعة من الحقوق المتعلقة بالرفاهية والأمن الاقتصادي والحياة بناءً على معايير المجتمع المعتادة (Oliver & Heater, 20١٩٩٤:)



أبرز المؤشرات
- المساواة بين النسل أمام القانون، واحترام كرامة الناس والحفاظ عليها، وتحقيق الشمولية في توزيع الموارد (عظيمي وشايبته مجد، ١٣٨٨: ١٠١)
- الرفاهية في العمل، والرفاهية المختلطة، والمشاركة الاجتماعية، والاكتماء الذاتي والرفاهية الإيجابية (Taylor-Gooby, ٢٠٠٩ & Evers & Guillemard, ٢٠١٣)
- الحصول على الدخل والعمل والخدمات الصحية والسكن (Roche, 2002: 71)
- الحق في التعليم والتأمينات الاجتماعية والخدمات الاجتماعية وتكافؤ الفرص (نوري ومصيب نيافاخي، ٢٠١٦: ٧٩)
- الدعم المادي والدخل مثل توفير السكن والوظائف ودفع رواتب ومزايا مناسبة والأجور والضمان الاجتماعي؛ الحصول على تعليم مجاني؛ الرعاية الصحية والطبية والتأمين الطبي المجاني؛ الدعم القضائي (Arjamandi, 2014: 33)
- الحق في العمل، والمساواة في الفرص (في التعليم، والسوق، وما إلى ذلك)، والحق في الاستفادة من الخدمات الصحية، ومزايا الرعاية الاجتماعية والخدمات الاجتماعية أثناء البطالة أو عدم القدرة على العمل، ومعايير التعليم (Castells and Davidson: 1382: 227).
- الحقوق الاجتماعية تتكون من أربعة أجزاء: أ- الحق في التمكين. ب- الحق في التعليم. ج- حقوق التوزيع (معاش لكبار السن، المساعدة العامة، تعويض البطالة) ود- حقوق التعويض (إصابات العمل وإصابات الحرب) (Janoski, 1997: 10)
- الدعم المالي والتعليم العام والصحة العامة (نوزيك ١٩٧٤)
- الضمان الاجتماعي، وإعانات البطالة، وإعانات الصحة والرعاية، والمزايا التعليمية، وتحديد الحد الأدنى للأجور (Giddens, 1377: 342; 1378: 99)

وفقاً للجدول رقم ٢، فإن معظم المؤشرات الرئيسية (من إجمالي ٣٣ مؤشر) تم الحصول عليها من خلال عد المؤشرات واحد تلو الآخر) تم فحص المتغير الرئيسي للمواطنة الاجتماعية للمرأة بناءً على فئة موضوع التكرار ونسبة التكرار، وهي: على التوالي، توفير الرعاية الاجتماعية والخدمات الاجتماعية (٢٤ في المائة)، والتعليم، والتعلم، والمعرفة والتوعية (١٩/٢٪)، والصحة العامة، والرعاية الصحية والطبية (١٨/٠٧٪)، والتوظيف (١٤/٤٪)، والحق في التعليم والاجتماعي والمشاركة الثقافية (٣/٦٪). تم استبعاد مؤشرات أخرى من مؤشرات المواطنة الاجتماعية في هذه المقالة لقلة تكراراتها مع الأرقام ٢ (٢/٤٠٪) و١ (١/٢٠٪).

## الجدول رقم ٢: تواتر ونسبة مؤشرات المواطنة الاجتماعية المستخرجة من مصادر داخلية وخارجية

المؤشر	تواتر	النسبة المئوية
الترفيه والخدمات الاجتماعية	٢٠	٢٤
العلم والمعرفة، التعليم، الدراسة	١٦	١٩,٢
السلامة والصحة العامة والرعاية الطبية	١٥	١٨,٠٧
التوظيف	١٢	١٤,٤
المشاركة التربوية والاجتماعية والثقافية	٣	٣,٦
الأمان	٢	٢,٤٠
دعوى قضائية	٢	٢,٤٠
العيش وفق معايير مشتركة	٢	٢,٤٠
مكان الإقامة والحياة	٢	٢,٤٠
تكافؤ الفرص	١	١,٢٠
التغذية والسلع الرئيسية	١	١,٢٠
احترام الشرف والكرامة	١	١,٢٠
الصلة	١	١,٢٠
الاكتفاء الذاتي	١	١,٢٠
المساواة أمام القانون	١	١,٢٠
المشاركة في التراث الاجتماعي	١	١,٢٠
التعميم في توزيع الموارد	١	١,٢٠
المساواة بين الجنسين	١	١,٢٠
المجموع	٨٣	١٠٠

## الخطوة ٣: الفحص الأولي للتجارب العالمية وتحديد المتغيرات الرئيسية

في هذه المرحلة تمت محاولة إزالة المفردات المتكررة بتردد منخفض من بين المؤشرات، وأخيراً تم استخلاص خمسة مؤشرات رئيسية للمواطنة الاجتماعية للمرأة من المؤشرات التي تم جمعها بناءً على تصنيف الموضوع. وبهذه الطريقة، تم تجميع المؤشرات التفسيرية الرئيسية لخمسة أبعاد، وهي التعليم والعمالة والصحة والرعاية الطبية، وتوفير الرعاية والخدمات الاجتماعية، والحق في المشاركة الاجتماعية والتعليمية والثقافية.

## الخطوة ٤: مقاربات وأطر تنظيم وتطوير مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة

في هذه المرحلة، بناءً على نظريات المواطنة المختلفة، تم استخدام نهج المؤشرات المركبة بناءً على هذا الموضوع من أجل تنظيم المؤشرات. وفقاً للمتغير الرئيسي، هناك ٥ مؤشرات رئيسية للتعليم، والتعلم، والمعرفة والتوعية (٥ مؤشرات فرعية)، والتوظيف (٣ مؤشرات فرعية)، والصحة العامة، والرعاية الصحية والطبية (٣ مؤشرات فرعية)، وتوفير الرعاية الاجتماعية والاجتماعية (٣ مؤشرات فرعية) والمشاركة التربوية والاجتماعية والثقافية (مؤشرين فرعيين) وهما الأبعاد المختلفة للمواطنة الاجتماعية ولكل مؤشر رئيسي تم أيضاً استخراج المؤشرات الفرعية (مؤثراً فرعيماً في المجموع). في الخطوة الخامسة من هذه العملية، لكل من هذه المؤشرات الفرعية، تم شرح المؤشرات الرئيسية واختبارها في النهاية من قبل الخبراء.

الجدول رقم ٣: النظام والأبعاد والمتغيرات التفسيرية للمواطنة الاجتماعية للمرأة

النظام	الأبعاد (تحت النظامية)	المؤشر الرئيسي للمواطنة الاجتماعية للمرأة	المؤشرات الفرعية التي توضح المواطنة الاجتماعية للمرأة
حقوق المواطنة الاجتماعية للمرأة	الاجتماعي، الاقتصادي، المؤسسي	التعليم، الدراسة، العلم والمعرفة	- العلم والمعرفة المطلوبة - الدراسة - التعليم والتربية الحديثة - فرصة تحمسين المهارات الفردية والاجتماعية - عدم وجود التمييز بين الجنسين في هذا المؤشر.
		التوظيف	- الوظائف وفرص العمل، - عدم وجود التمييز بين الجنسين في هذا المؤشر. - التوعية والحصول على فرص التعويض.
		الصحة العامة والرعاية الصحية والطبية	- فرص الرقابة الطبية، - الفرص الصحية، - عدم وجود تمييز جنسي
		تقديم الرعاية والخدمات الاجتماعية	- الفرص الترفيهية، - فرصة العمر، - عدم وجود تمييز جنسي
		المشاركة الاجتماعية والثقافية والتعليمية	- الفرص المشتركة - إزالة التمييز الجنسي

### الخطوة ٥: التقييم التشغيلي وتوطین المؤشرات الرئيسية من وجهة نظر الخبراء والمتخصصين في مجال المواطنة الاجتماعية للمرأة في الدولة

في هذه المرحلة، من أجل تحقيق المزيد من المؤشرات التشغيلية وتوطین المؤشرات الرئيسية وفقاً للوضع الإيراني، يقوم فريق الخبراء بتقييم مؤشرات رئيسية أ. في الاستبيان المذكور، تم تحديد درجة بين ١ إلى ٣ لكل مؤشر رئيسي، حيث تعني الدرجة ١ أهمية منخفضة، والعلامة ٢ تعني أهمية متوسطة، والعلامة ٣ تعني أهمية عالية لهذا المؤشر. أخيراً، تم حساب معاملات المؤشرات وإجمالي درجاتها وكذلك المتوسط والانحراف المعياري لها، والتي سيتم مناقشتها بالتفصيل فيما يلي.

#### - المحددات الرئيسية الخاصة بالتربية والتعليم والمعرفة والوعي

تشير النتائج التي تم الحصول عليها من خلال تحليل الوثائق الأجنبية والتجارب العالمية إلى أن المواطنة الاجتماعية للمرأة مرتبطة بمفاهيم المشاركة الاجتماعية. بناءً على ذلك، تم اختيار ٥ مؤشرات فرعية (الجدول رقم ٣) بناءً على تواترها في الوثائق المدروسة ولكل منها، تم تحديد المؤشرات الرئيسية وتجميعها. كل هذه المفاهيم، إلى جانب فئاتها الفرعية، تشكل الأبعاد الأساسية لتربية المرأة على المواطنة الاجتماعية.

الجدول رقم ٤: أهم المحددات الرئيسية للتربية والتعليم والمعرفة والتوعية في المواطنة الاجتماعية للمرأة

الرقم	أهم المحددات الرئيسية للتربية والتعليم والمعرفة والتوعية	كثرة آراء الخبراء الداخليين (نسبة مئوية)			المتوسط	الانحراف المعياري
		كثير	متوسط	قليل		
١	التعليمات العامة	٨٠	١٣/٣	٦/٦	٢/٧	١٣/٥٠
٢	التعليمات الخاصة	٩٣/٣	٣/٣	٣/٣	٢/٩	١٤/٢٩
٣	التعليم العالي	٦٣/٣	١٠	٢٦/٦	٢/٣	١١/٧٠
٤	حركة محو الأمية	٨٦/٦	٦/٦	٦/٦	٢/٨	١٣/٨٠
٥	تعليم مجاني على مستويات مختلفة	٦٠	٣٦	٣/٣	٢/٦	١٢/٩٩
٦	كتب ونشرات تعليمية	٨٣	١٠	٦/٦	٢/٧	١٣/٦٧
٧	المرافق المدرسية والتعليمية	٧٦/٦	٢٠	٣/٣	٢/٧	١٣/٤٩

٨	تعليم المهارات الفردية	٣/٣	٤٠	٥٦/٦	٢/٥	١٢/٥٠
٩	تعليم المهارات الاجتماعية	٦/٦	٦٠	٣٣/٣	٢/٢	١١/٢٠
١٠	إقرار القوانين الداعمة في هذا البعد	٠	١٣/٣	٨٦/٦	٢/٨	١٤/٦٧
١١	القضاء على أي تمييز على أساس عرق الشخص أو جنسه	٢٠	٤٣/٣	٣٦/٦	٢/١	١٠/٣٥

#### - المحددات المحورية والرئيسية الخاصة بالبعد التوظيفي

تظهر الدراسات الاستقصائية أن شرح المفاهيم ذات الصلة يجب أن يستند إلى تمكين المرأة وزيادة تكافؤ الفرص وحققها في الاختيار. بناءً على ذلك، تم اختيار ثلاثة مؤشرات فرعية (الجدول ٥) وفقاً لكثرة التكرار في المستندات، وتم تحديد المؤشرات الرئيسية لكل من هذه المؤشرات الفرعية. وفقاً للخبراء، تم اختيار جميع المؤشرات الرئيسية الأحد عشر كمؤشرات رئيسية نهائية. كل هذه المفاهيم، مع مجموعاتها الفرعية، تشكل الأبعاد الرئيسية لبعد التوظيف في المواطنة الاجتماعية للمرأة.

الجدول رقم ٥: أهم المحددات المحورية الخاصة بالبعد التوظيفي في المواطنة الاجتماعية للمرأة

الرقم	المحددات المحورية الخاصة بالبعد التوظيفي	كثرة آراء الخبراء الداخليين (نسبة مئوية)			العمل	الخيار المقترح
		قليل	متوسط	كثير		
١	اختيار العمل	٦/٦	٢٣/٣	٧٠	٢/٦	١٢/٩٩
٢	التوظيف الدائم	٢٠	١٣/٣	٦٦/٦	٢/٤	١٢/١٩
٣	التطور الوظيفي	٢٦/٦	١٠	٦٣/٣	٢/٣	١١/٧٠
٤	الرواتب العادلة	١٣/٣	٤٠	٤٦/٦	٢/٣	١١/٥١
٥	الراتب المساوي للرجل	١٦/٦	١٦/٦	٥٦/٦	٢/٣	١٠/٧٨
٦	استخدام إجازة الأمومة وساعات الرضاعة	١٦/٦	١٠	٧٣/٣	٢/٥	١٢/٦٨
٧	القضاء على التمييز على أساس قومية الشخص أو جنسه في هذا البعد	١٠	١٠	٨٠	٢/٧	١٣/٣٠

١٣/٩٨	٢/٨	٨٦/٦	١٠	٣/٣	٨	تكافؤ فرص العمل مع الرجال
١٠/٧٨	٢/٣	٥٦/٦	١٦/٦	١٦/٦	٩	الموافقة على القوانين الداعمة
١٢/٨١	٢/٦	٧٣/٣	١٣/٣	١٣/٣	١٠	الاستفادة من التأمين ضد البطالة
١٥/٨٨	٣	١٠٠	٠	٠	١١	معرفة الحقوق المتعلقة بالتوظيف

### - المحددات الرئيسية المهمة للصحة العامة والرعاية الصحية والطبية

تؤكد المفاهيم المتعلقة بصحة المرأة على الصحة العقلية والجسدية الكاملة للمرأة. بناءً على ذلك، تم اختيار ٣ مؤشرات فرعية (الجدول ٤) وفقاً لكثر التكرار في الوثائق ذات الصلة، وتم تحديد المؤشرات الرئيسية لكل من المؤشرات الفرعية بناءً على رأي الخبراء، تم اختيار جميع المؤشرات الستة الرئيسية كمؤشرات رئيسية. كل هذه المفاهيم مع مجموعاتها الفرعية تشمل الأبعاد الرئيسية للأبعاد الخمسة للمواطنة الاجتماعية للمرأة.

الجدول رقم ٦: أهم المحددات الرئيسية للصحة العامة والرعاية الصحية والطبية في المواطنة الاجتماعية للمرأة

الرقم	المحددات المحورية الخاصة ببعيد الصحة العامة، السلامة والمراقبة الطبية	كثرة آراء الخبراء الداخليين (نسبة مئوية)			المؤشر
		قليل	متوسط	كثير	
١	المراكز الطبية	٦/٦	٦/٦	٨٦/٦	٢/٨
٢	التأمين	١٦/٦	١٦/٦	٦٦/٦	٢/٥
٣	المرافق الصحية الخاصة بالصحة	٠	١٣/٣	٨٦/٦	٢/٩
٤	المرافق الصحية الخاصة بالسلامة	١٠	٦/٦	٨٣	٢/٧
٥	القضاء على التحيز أو التمييز على أسس قومية الشخص أو جنسه	١٣/٣	٣٣/٣	٥٣/٣	٢/٤
٦	الموافقة على القوانين الداعمة	١٣/٣	٣٣/٣	٥٣/٣	٢/٤

### - المحددات المحورية الهامة الخاصة ببعيد التأمين الترفيهي والخدمات الاجتماعية

تتم مناقشة المفاهيم المتعلقة بجوانب رعاية المرأة والخدمات الاجتماعية في المسوحات التي أجريت في كل من المجالين الخاص والعام. تم اختيار ثلاثة مؤشرات فرعية (جدول ٣) حسب تواتر تكرارها في الأسس النظرية، ولكل من هذه المؤشرات الفرعية تم تحديد المؤشرات الرئيسية وتجميعها، ومن هذه المؤشرات الرئيسية حسب رأي الخبراء، تم اختيار المؤشرات الخمسة الرئيسية المذكورة كمؤشرات نهائية. كل هذه المفاهيم مع فئاتها الفرعية تشكل الأبعاد الرئيسية لهذا الجانب من المواطنة الاجتماعية للمرأة.

الجدول رقم ٧: أهم المحددات المحورية الخاصة ببعث التأمين الترفيهي والخدمات الاجتماعية في المواطنة الاجتماعية للمرأة

الرقم	المحددات المحورية الخاصة ببعث التأمين الترفيهي والخدمات الاجتماعية	كثرة آراء الخبراء الداخليين (نسبة مئوية)			العمل	الخيار المقترح
		كثير	متوسط	قليل		
١	الإمكانات الرياضية	١٣/٣	١٦/٦	٧٠	٢/٥	١٢/٦٨
٢	التغذية المناسبة	١٣/٣	٣٠	٥٦/٦	٢/٤	١١/٩٥
٣	إسكان النساء، ولا سيما المشرذات والنساء الفقيرات الأخريرات	٦/٦	١٦/٦	٧٦/٦	٢/٧	١٣/٦٧
٤	إزالة أي تمييز على أساس قومية الشخص أو جنسه	١٠	٢٣/٣	٦٦/٦	٢/٥	١٢/٨٧
٥	الموافقة على القوانين الداعمة	١٠	٢٣/٣	٦٦/٦	٢/٥	١٢/٨٧

#### - المحددات المحورية الهامة الخاصة ببعث المشاركة التعليمية والاجتماعية والثقافية

عند تحليل أبعاد المواطنة الاجتماعية، تم الأخذ بعين الاعتبار مشاركة المرأة التعليمية والاجتماعية والثقافية. وبالتالي، تم اختيار عدد مؤشرين فرعيين (الجدول ٣) وفقاً لتواتر التكرار في الدراسات ذات الصلة، تم تجميع المؤشرات الفرعية

للكمن هذه المؤشرات. وبناءً على إجابات الخبراء، تم اختيار جميع المحددات الستة الرئيسية لتكون المحددات الرئيسية النهائية. تشكل هذه المفاهيم، مع مجموعاتها الفرعية، الأبعاد الرئيسية لهذا الجانب من حق المرأة في المواطنة الاجتماعية.

الجدول رقم ٨: أهم المحددات الرئيسية للمشاركة التربوية والاجتماعية والثقافية في المواطنة الاجتماعية للمرأة

الرقم	المحددات المحورية الخاصة بالمشاركة الاجتماعية والثقافية والتعليمية	كثرة آراء الخبراء الداخليين (نسبة مئوية)			الرقم	المؤشرات	الرقم
		كثير	متوسط	قليل			
١	المشاركة في المسيرات والتجمعات السلمية	٧٣/٣	١٦/٦	١٠	٢/٦	١٣/٢١	
٢	الأنشطة في الجمعيات والمؤسسات والمراكز الخيرية	٦٣/٣	٣٠	٦/٦	٢/٥	١٢/٦١	
٣	الأماكن العامة الحضرية	٥٠	٢٦/٦	٢٣/٣	٢/٢	١١/٢٠	
٤	وسائل النقل العامة	٧٦/٦	١٣/٣	١٠	٢/٦	١٣/٣٩	
٥	القضاء على التمييز على أساس قومية الشخص أو جنسه	٥٠	٢٦/٦	٢٣/٣	٢/٢	١١/٢٠	
٦	الموافقة على القوانين الداعمة	٥٠	٢٦/٦	٢٣/٣	٢/٢	١١/٢٠	

**الخطوة السادسة: استخراج المحددات النهائية (التجارب العالمية، وتحليل الوثائق الخارجية والخبراء الداخليين)**  
في هذه المرحلة، لكل مؤشر رئيسي، تم تحديد أهم المؤشرات الرئيسية وإدراجها في الجدول التالي بالتسلسل من الأكثر أهمية إلى الأقل أهمية بناءً على النقاط التي حددها الخبراء.

پرويشگاه علوم انسانی ومطالعات فرهنگی

الجامع علوم انسانی

الجدول رقم ٩: أهم المحددات المحورية الخاصة بأبعاد المواطنة الاجتماعية للمرأة

المؤشرات الأساسية/ أبعاد المواطنة الاجتماعية	المؤشرات الفرعية	المحددات المحورية الهامة
التعليم، الدراسة، المعرفة والتوعية	التوعية المطلوبة الدراسة	التعليم العام التعليم الخاص



المؤشرات الأساسية/ أبعاد المواطنة الاجتماعية	المؤشرات الفرعية	المحددات المحورية الهامة
	التعليم والتربية فرص تحسين المهارات الشخصية والاجتماعية للمرأة عدم وجود تمييز بين الجنسين في الحصول على التعليم	التعليم العالي حركة محو الأمية تعليم مجاني في مختلف المراحل التعليمية كتب ونشرات تعليمية المدارس والمرافق التعليمية تدريب على المهارات الفردية تعليم المهارات الاجتماعية الموافقة على القوانين الداعمة القضاء على التمييز على أساس القومية أو الجنس
التوظيف	العمل وفرص التوظيف عدم وجود التمييز الجنسي في التوظيف الوعي والوصول إلى فرص التعويض في الوظيفة	اختيار الوظيفة التوظيف الدائم إمكانية الترقية الوظيفية الوصول إلى الحقوق العادلة المساواة في الأجر مع الرجال استخدام الإجازة الجنسية مثل إجازة الأمومة ووقت الرضاعة لا تمييز على أساس قومية الشخص أو جنسه تكافؤ فرص العمل مع الرجال إقرار القوانين الداعمة في هذا البعد الاستفادة من التأمين ضد البطالة معرفة حقوق العمل
الصحة العامة والمراقبة الطبية	فرص الرعاية الطبية فرص الصحة والنظافة عدم وجود تمييز بين الجنسين	المراكز الطبية التأمينات الصحية مرافق الضمان الصحي عدم وجود تمييز على أساس قومية الشخص أو جنسه إقرار القوانين الداعمة في هذا البعد
تأمين الرفاهية والخدمات	الفرص الرفاهية	الإمكانات الرياضية

المؤشرات الأساسية/ أبعاد المواطنة الاجتماعية	المؤشرات الفرعية	المحددات المحورية الهامة
الاجتماعية	فرص العمر عدم وجود تمييز بين الجنسين	التغذية المناسبة المأوى والسكن، وخاصة للنساء المشرذات والفقرات الأخريات القضاء على أي تمييز على أساس القومية أو الجنس الموافقة على القوانين الداعمة
المشاركة التعليمية والاجتماعية والثقافية	المشاركة التعليمية والاجتماعية والثقافية عدم وجود التمييز الجنسي	فرصة المشاركة في المسيرات والتجمعات السلمية فرصة العمل في الجمعيات والمراكز والمؤسسات الأماكن العامة الحضرية النقل العام في المناطق الحضرية القضاء على أي تمييز من قومية الشخص أو جنسه الموافقة على القوانين الداعمة

## ٦- النتائج

كما ذكرنا سابقاً فإن فلسفة علم المواطن تدرس طبيعة وماهية العلم. في هذا الإطار، استناداً إلى أدبيات المواطنة، ترتبط المواطنة الاجتماعية ارتباطاً وثيقاً بالساحة العامة. من أجل تحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة من أجل السير على طريق التنمية المستدامة وتحقيق العدالة الاجتماعية، لا بد من معرفة وتقييم معايير ومؤشرات هذا العلم. وفقاً للدراسات التي أجريت في الأدبيات المتعلقة بالفهرسة والتوطين، يمكن اختيار عملية منهجية تتضمن ست خطوات أساسية لتجميع وتصميم المؤشرات.

في الواقع، يمكن لمؤشرات المواطنة الاجتماعية الأصلية المستخرجة أن تحقق المواطنة للنساء في إيران. وقد ساعد تحديد المؤشرات على توضيح مسار السياسة والتخطيط الجنساني ووفرت إمكانية الدعم القانوني في هذا الصدد. يمكن أن يساعد الاهتمام بالبنية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية على تحسين المشاركة الاجتماعية للمرأة في البلاد، لذلك، لن يتم تحقيق مواطنة المرأة دون الاهتمام بالسياقات الأصلية والتأكيد على النسخ غير الأصلية. بعد ذلك، سنقارن المؤشرات المحلية بالقوانين المحلية والدولية في هذا الصدد.

بناءً على النتائج التي تم الحصول عليها من خلال التجارب والدراسات العالمية التي أجريت في مجال المواطنة الاجتماعية للمرأة، فإن بُعد التربية في المواطنة الاجتماعية للمرأة في أهداف وسياسات البرامج الأربعة للبرامج الخمسية

للتنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية في جمهورية إيران الإسلامية (في البرنامجين الثاني والسادس، لم يرد ذكر تعليم المرأة) قد تم أخذها بعين الاعتبار. في الفقرتين ١ و ٢ من المادة ١٣ من العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، تم التأكيد والإشارة بشكل عام على أن التعليم والوصول إلى المعرفة لجميع أفراد المجتمع دون أي تمييز، والمادة ١٠ والفقرة (د) والمادة ١٤ من اتفاقية القضاء العام تمنعت على جميع أشكال التمييز ضد المرأة للدول الأعضاء في هذه الاتفاقية وحثتهم على اتخاذ جميع التدابير اللازمة في هذا الصدد. وفي هذا الشأن، فإن الاستراتيجية الأولى للخطوة الثالثة في مشروع الأهداف الإنمائية الألفية تركز أيضا على تعليم المرأة وتدريبها، ولذلك، ورغم كونها محلية من وجهة نظر الخبراء، إلا أن هذا الجانب لم يلاحظه صناع القرار.

في جانب العمالة في الدراسة المقارنة، ورد ذكر حق المرأة في العمل في خمسة من أصل ستة برامج تنموية لجمهورية إيران الإسلامية (البرنامج الثاني لم يذكر حق المرأة في العمل). تتناول المادتان ٣ و ٧ من العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية صراحةً الحق المتساوي للرجال والنساء في الاستفادة من وظيفة وراتب لائقين. لذلك، تلزم البندين ١ و ٢ من المادة ١١ والمادة ١٣ والفقرة ج من المادة ١٤ من الاتفاقية الحكومات الأعضاء باتخاذ التدابير اللازمة في مجال عمل المرأة. كما أن الإستراتيجية الخامسة للخطوة الثالثة في مشروع الأهداف الإنمائية الألفية تركز على توظيف المرأة. تعتبر العمالة من أهم مجالات الوجود الاجتماعي للمرأة، لكن هذا المؤشر ليس له مكانة خاصة في السياسات المحلية.

فيما يتعلق بالصحة العامة، تجدر الإشارة إلى أن خمسة برامج تنموية لجمهورية إيران الإسلامية قد تناولت هذا البعد، وأن البرنامج الثالث فقط لم يول الاهتمام لهذا الحق. وأيضاً، وفقاً للمادة ٥٢ تلزم هذه الاتفاقية الدول الأعضاء بهذا الحق. لم يكن هناك تأكيد على هذا البعد في المواثيق الدولية، ولكن في الأهداف التنموية الألفية، ورد هذا الحق بالتفصيل في الإستراتيجية الثانية للمرحلة الثالثة، وتجدر الإشارة إلى أن تخفيض المواطنة الاجتماعية للمرأة في الصحة فقط وإن بعد البرامج المنزلية ينبع من التأكيد على دور الرعاية ودور المرأة في الأسرة والمجتمع.

وفيما يتعلق بجوانب تقديم الرعاية والخدمات الاجتماعية للمرأة، فقد تم الاهتمام بهذا الموضوع في خطط التنمية الثانية إلى السادسة، ولم يتم الاهتمام بها بالخطوة الأولى فقط. وفيما يتعلق بهذا البعد، فقد ورد في الاتفاقية في الفقرتين ١٣ و ١٤ من الاتفاقية توفير الخدمات الاجتماعية اللازمة، ولكن هذا الحق لم يحظ بالاهتمام المطلوب في المواثيق الدولية. ويأتي الاهتمام بهذا البعد من وجهة نظر دعم المرأة، التي قد تنظر للآخرين كنشطاء سلبيين وغير مؤهلين. أخيراً وفي مجال المشاركة التربوية والاجتماعية والثقافية، تشير التحليلات إلى أنه قد تم أخذها بعين الاعتبار في أربعة من برامج التنمية الستة لإيران ولم يتم أخذها بعين الاعتبار في البرنامجين الرابع والسادس فقط. وهذا الحق مذكور في

الفقرة (ج) من المادة ١٤ من الاتفاقية، ولكن لم يتم التطرق إلى هذا الحق في الموائيق الدولية. بالإضافة إلى ذلك، كما قد قيل، فإن المنهجية في فلسفة علم المواطنة تتحدث عن قدرة هذا العلم وقوته التفسيرية. وفي هذا المقال، بدراسة عملية توطين مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة، قمنا بإجراء التحليل اللازمة لها، وكانت نتائجها:

### التناسق الداخلي والخارجي لمؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة

أظهر تصميم وتنظيم مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة أن المؤشرات المختارة مرتبطة ببعضها البعض ومتكاملة من حيث المحتوى والأساس، ومن ناحية أخرى، فهي متوافقة أيضاً مع البيئة الخارجية، ولا يتم التعامل مع جميع الأبعاد على قدم المساواة.

#### ١- إمكانية تفعيل المؤشرات بإجراء اختبار تجريبي

وفي هذا الصدد، وبحسب المجال الدلالي للمواطنة ونظام جمع المعلومات، تعتبر المؤشرات المختارة في البلاد من بين العوامل المناسبة في قياس المواطنة الاجتماعية للمرأة، ولديها القدرة على اختبار وتشغيل هذا المفهوم على مستوى الدولة. رغم أنه في هذا المقال، بناءً على النتائج، يمكن ملاحظة عدم الاهتمام بأبعاد المواطنة الاجتماعية للمرأة في مجال السياسة.

#### ٢- فلسفة علم المواطنة وتوطين مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة

إن الاهتمام بفلسفة علم المواطنة يعتبر منبراً ملائماً وطريقة تفسيرية قوية لتوطين مؤشرات المواطنة الاجتماعية للمرأة ومن ثم قياس المؤشرات، واستخدامها في شرح أساليب علم المواطنة ضرورة حتمية وأساس صناعة المؤشرات هو إمكانية تقييم ورصد ومراقبة تحقيق المواطنة الاجتماعية للمرأة.

### المصادر والمراجع

١. ارجمندي، علي أكبر (١٣٩٤)، تحليل حقوق المواطنة للمرأة في دول الخليج الفارسي مع التركيز على النهج البنوي الناشط، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة شيراز.
٢. احمددي، سيروس؛ دوكوهكي، ليلا؛ حاجي بو، محمد (١٣٩٥)، العلاقة بين الوعي بحقوق المواطنة ونوعية الحياة لدى النساء في الفئة العمرية ٢٥-٤٤ سنة، مدينة شيراز، البحث العلمي ربع السنوي حول المرأة والمجتمع، السنة السابعة، العدد الأول، الربيع، ص ٢٩-٤٣.
٣. افتخاري، عبدالرضا ركن الدين؛ بورطاهري، مهدي؛ مهدي، داود (١٣٨٩)؛ الفلسفة: الرأي والممارسة: وقائع

- المؤتمر الدولي للاحتفال باليوم العالمي للفلسفة ٢٠١٠، المجلد الثاني من المقالات التي تم جمعها، طهران.
٤. اميد، مسعود (١٣٧٦)، ما هي فلسفة العلم؟ كلية الادبيات والعلوم الانسانية في مدينة تبريز.
٥. بورعزت، علي اصغر؛ باغستاني برزكي، حوريه ونجاتي آجي بي شه، مصطفي (١٣٨٦)، النموذج المنطقي لميثاق حقوق المواطنة القائم على الدراسة المقارنة للوثائق الموجودة، البحث العلمي ربع السنوي للرعاية الاجتماعية، السنة السابعة، العدد ٢٦، ص ١٦٠-١٣١.
٦. ترز، برايان (١٣٨٦)، مفهوم المواطنة، المترجم: جواد كركزاري، مجلة القضاء القانوني، العدد ٥٨، الربيع، ص ١٥٣ - ١٧٢.
٧. رضائي قلعه، حميد؛ ميلاني بناب، علي (١٣٨٥)، مناقشة حول الحقوق الاجتماعية والاقتصادية للحق في الخدمات الصحية والصحة والتعليم في البلدان النامية، فصلية الاستراتيجية للبحوث العلمية العدد ٤٢، مركز البحث الاستراتيجي التابع لمجلس تشخيص مصلحة النظام، ص ١٢٢-١٣٣.
٨. شادي طلب، جاله (١٣٩٦)؛ قراءة جنس المواطنة، مجلة هفت شهر. ربيع وصيف ٢٠١٦، العدد ٥٧-٥٨.
٩. شهبازي، مظفرالدين؛ ابراهيمي، سيده مريم (١٣٩٢)، دراسة في توعية المرأة بحقوق وواجبات المواطنة والعوامل الاجتماعية المرتبطة بها (دراسة حالة: معلمات مدينة أهر)، زنجان فصلية العلوم، العدد ٦، الفصل الدراسي الثالث، الربيع، ص ١٢٧-١٦١.
١٠. عظيمي، غلام رضا؛ شايسته مجد، عاليه (١٣٨٨)، تصور فكرة المواطنة (دراسة لطلاب جامعة طهران)، مجلة البحث العلمي لعلم اجتماع القضايا الاجتماعية في إيران؛ الصيف العدد ٣، ص ٩٣ إلى ١٠٨.
١١. غمامي، سيد محمد مهدي (١٣٩٠)، الحقوق الأساسية لجمهورية إيران الإسلامية، طهران، مركز وثائق الثورة الإسلامية.
١٢. فريدمن، جين (١٣٨١)، فمينيسم، المترجم: فيروزه مهاجر، طهران: آشيان.
١٣. كاستلز، استفان؛ أليستر، ديويديسون (١٣٨٢)، المهاجرة والمواطنة، المترجم: فرامرز تقى لو، طهران: كلية الدراسات الاستراتيجية، الطبعة الأولى.
١٤. كيويستو، بيتر (١٣٧٨)؛ الأفكار الأساسية في علم الاجتماع، ترجمة: منوشهر محسنی، طهران: انتشارات نی.
١٥. كيدنز، أنتوني (١٣٧٨)؛ معرفة المجتمع، ترجمة: منوشهر صبوري، طهران: انتشارات نی.
١٦. لازي، جان (١٣٩٦)؛ مقدمة تاريخية لفلسفة العلم، ترجمة: علي بابا؛ طهران: إصدار منظمة دراسة وتجميع كتب العلوم الإنسانية الجامعية (Samt).

١٧. محسنی، رضا علی (١٣٨٩)، أبعاد وتحليل حقوق المواطنة. حلول للتربية والتكوين على حقوق المواطنة، بحث علمي ربع سنوي للدراسات السياسية، السنة الثالثة، عدد ١٠، ص ١١٧-١٤٤.
١٨. معتمد نجاد، كاظم؛ معظمي كودرزي، حبيب الله (١٣٨٩)، حقوق الاتصال في مجتمع المعلومات، البحث العلمي الفصلي لبحوث الاتصال، السنة السابعة عشر، العدد ٣ (السلسلة ٤٣)، ص ٣٨-١١.
١٩. موسوي، سيد يعقوب (١٣٨٠) تطور حقوق المواطن نحو توفير القانون والنظام الحضري، فصلية المعرفة الشرطية، السنة الثالثة، العدد ٤، منشورات جامعة العلوم الشرطية.
٢٠. نوروزي، فيض الله؛ كل برور، منا (١٣٨٩)، دراسة مدى شعور المرأة بالتمتع بحقوق المواطن والعوامل المؤثرة عليها، استراتيجية البحث العلمي ربع السنوي، السنة ٢٠، العدد ٥٩، الصفحات ١٦٧-١٩٠.
٢١. نوري، هادي ومسيب نيا فخي، صديقه (١٣٩٦)، حقوق المواطنة للمرأة في إيران بين ثورتين، طهران: شركة تحليل الكتب والترجمة والنشر.
٢٢. نيازي، محسن؛ بهراني، ولي؛ سخايي، ايوب؛ حسين زاده، سيد سعيد (١٣٩٦)؛ تحليل لتأثير المشاركة الاجتماعية على مستوى الوعي بحقوق المواطنة، مجلة البحث العلمي نصف السنوية المشاركة الاجتماعية والتنمية، المجلد ٢، العدد ٤، الربيع والصيف، ص ١٧-٤٥.
٢٣. هابرماس، يورغن (١٣٨١)، التحول البنيوي في المجال العام لاستكشاف المجتمع البورجوازي، ترجمة: جمال محمدي، طهران: أفكار.
٢٤. آذري، هاجر (١٤٤١)، درسه التحديات المنهجية أمام توطین حقوق الإنسان، دراسات في علوم الإنسانيه، المجلد ٢٧، العدد ١، الصفحات ١-٢٠.
٢٥. افضلی، معصومة، آذري، هاجر، فرجيه، محمد (١٤٤١)، حقوق المتعرضات للابتزاز الجنسي في العالم الافتراضي؛ دراسة تحليلية، دراسات في علوم الانسانية، المجلد ٢٧، العدد ٢، صص ١١١-١٣٩.
٢٦. فرجيه، محمد، آذري، هاجر، مصري، كتيون (١٤٤١)، دراسة عوامل وأسباب التحرش الجنسي ضد المرأة في مكان العمل دراسات في علوم الانسانية، المجلد ٢٦، العدد ٢، صص ٤٥-٦٤.
- [27] Morgan, W., Sami, R., Rowland, C., & Legge, D. Australian Council for International Development.
- [28] Amerehee, F., & Shekarbeigi, A., (2018). 'Sociological Study of Gender Discrimination and its Impact on Socio-Economic Development (Case Study of District 3 of Tehran)'. *The Journal of Research in Humanities*, 25(2), 111-129.
- [29] Azari H., (2020). 'A Study of the Methodological Challenges of Localizing Human Rights'. *AIJH*. 27 (1):1-20.

- [30] Bucur, M., & Miroiu, M., (2018). 'Birth of democratic citizenship: Women and power in modern Romania'. Indiana University Press.
- [31] European Commission, (2020). 'EU Citizenship Report 2020 Empowering citizens and protecting their rights'.
- [32] Evers, A., & Guillemard, A. M., (2013). *Reconfiguring welfare and reshaping citizenship*. A. Evers and AM Guillemard, eds, 359-386.
- [33] Farajiha M, Azadfallah P, Azari H, Mesri K., (2020). 'Analysis of Factors Affecting on Sexual Harassment at Workplace'. *AIJH*. 26 (2) :45-64
- [34] Franzway, S., (2016, September). The sexual politics of citizenship and violence. In *Women's Studies International Forum* (Vol. 58, pp. 18-24). Pergamon.
- [35] Janoski, T., (1998). *Citizenship and civil society: A framework of rights and obligations in liberal, traditional, and social democratic regimes*. Cambridge university press.
- [36] Karlsson, S., (2009). *Women and Citizenship Legislation in Lebanon*.
- [37] Khoo, S. M., (2012). 'Re-interpreting the citizen consumer: alternative consumer activism and the rights to health and development'. *Social Science & Medicine*, 74(1), 14-19.
- [38] Kuper, A & Kuper, J., (2007). *The Social Science Encyclopedia*, Routledge
- [39] Marshall, T. H., (1950). *Citizenship and Social Class* (Vol. 11, Pp. 28-29). NY: Cambridge.
- [40] Mattijssen, T. J., Buijs, A. A., Elands, B. H., Arts, B. J., van Dam, R. I., & Donders, J. L., (2019). 'The transformative potential of active citizenship: Understanding changes in local governance practices'. *Sustainability*, 11(20), 5781.
- [41] Marshall, T.H., (1964). *Class, citizenship and Social Development*. In B.S.
- [42] McClain, L. C., & Grossman, J. L., (Eds.). (2009). *Gender equality: Dimensions of Women's Equal Citizenship*. Cambridge University Press.
- [43] Nozick, R., (1974). *Anarchy, State and Utopia*, Oxford: Blackwell
- [44] O'connor, J. S., (2018). 'Gender, Class, and Citizenship in the Comparative Analysis of Welfare State Regimes: Theoretical and Methodological Issues'. In *Power Resource Theory and the Welfare State* (pp. 209-228). University of Toronto Press.
- [45] Oliver, D., & Heater, D. B., (1994). *The Foundations of Citizenship*. Harvester/Wheatsheaf.
- [46] Pascall, G., (1986). *Social Policy: A Feminist Analysis*. london. Uk: tavistock.
- [47] Nagar, R., & Raju, S., (2003). 'Women, NGOs and the contradictions of empowerment and disempowerment: A conversation'. *Antipode*, 35(1), 1-13.

- [48] Richardson, D., Poudel, M., & Laurie, N., (2009). 'Sexual trafficking in Nepal: constructing citizenship and livelihoods'. *Gender, Place & Culture*, 16(3), 259-278.
- [49] Roche, M., (1987). 'Citizenship, social theory, and social change'. *Theory and Society*, 16(3), 363-399.
- [50] Sainsbury, D., (2018). 'Policy constructions, immigrants' social rights and gender: The case of Swedish childcare policies', *Journal of European Social Policy*.
- [51] Taylor-Gooby, P., (2008). *Reframing Social Citizenship*. Oxford University Press.
- [52] UNESCO. (2014). *Global Citizenship Education Preparing learners for the challenges of the twenty-first century*.
- [53] Unhabitat, (2016). *Urban Citizenship in a Nomadic World interdependency*
- [54] Vitikainen, A., (2021). 'Indigenous citizenship, shared fate, and non-ideal circumstances'. *Citizenship Studies*, 25(1), 1-19.
- [55] Walby, S., (1994). Is citizenship gendered?. *Sociology*, 28(2), 379-395.
- [56] Zhou, H., & Lee, S. (2013). 'Effects of US citizenship on wages of Asian immigrant women. *International Journal of Social Welfare*', 22(4), 420-430.

#### References

- [1] Arjamandi, Ali Akbar, (2014). 'Analysis of Women's Citizenship Rights in Persian Gulf Sheikdoms with an Emphasis on the Structuralist-Activist Approach', Master's Thesis, Faculty of Social Sciences, Shiraz University.
- [2] Ahmadi, Siros; Dukohki, Leila; Hajipour, Mohammad, (2016). 'Relationship between Awareness of Citizenship Rights and Quality of Life among Women Aged 25-44, Shiraz, *Women and Society Scientific-Research Quarterly*, 7th year, 1st issue, spring, Pp 29-42
- [3] Eftekhari, Abdolreza Ruknuddin; Portahari, Mehdi; Mahdavi, Dawood, (۲۰۱۰). Philosophy: Thought and Practice; Proceedings of International Conference Commemorating World Philosophy Day 2010; The Second Volume of the Collected Articles, Tehran
- [4] Omid, Masoud, (1997). What is Science Philosophy? Tabriz Faculty of Literature and Human Sciences, summer 2016
- [5] Pourezat, Ali Asghar; Baghestani-Barzaki, Hourieh and Nejati-Ajibisheh, Mostafa, (2006). 'Logical Model of Citizenship Rights Charter based on the Comparative Study of Available Documents', *Social Welfare Scientific-Research Quarterly*, 7th year, No. 26, pp 131-160
- [6] Turner, Brian, (2006). *The Concept of Citizenship*, Translator: Javad Kargazari, Judicial Law Journal, No. 58, Bahar, pp 153- 172



- [7] Rezaei Qale, Hamid; Milani-Banab, Ali, (2016). a Discussion on Social Rights and Economy of the Right to Health Services, Health and Education in Developing Countries, Strategy Scientific-Research Quarterly, No. 42, *Strategic Research Center of the Expediency Discernment Council* Pp 122-133
- [8] Shaditalab, Jhaleh, (2016). Gender Reading of Citizenship, Haft Shahr Magazine; Spring and Summer 2016, No. 57-58
- [9] Shahbazi, Muzaffaruddin; Ebrahimi, Seydeh Maryam (2012). Investigation of Women's Awareness of Citizenship Rights and Obligations and Related Social Factors (Case of Study: Female Teachers in Abhar City), *Zanjan Police Science Scientific Quarterly*, No. 6, Third Term, Spring pp 127-161
- [10] Azimi, Gholamreza; Shayesteh Majd, Alia (2008), Conceptualization of the Concept of Citizenship (a Study of Tehran University Students), *Scientific-Research Journal of the Sociology of Social Issues in Iran*; Summer No. 3, pp 93-108
- [11] Ghamami, Seyyed Mohammad Mahdi, (2013). *Fundamental Rights of the Islamic Republic of Iran*, Tehran, Islamic Revolution Documentation Center. 12.
- [12] Friedman, Jane, (1381). *Feminism*, translator: Firouzeh Mohajer, Tehran: Ashian
- [13] Castells, Stephen; Alistair, Davidson (2003), *Migration and Citizenship*, translator: Faramarz Taghilou, Tehran: Institute of Strategic Studies, First Edition
- [14] Kivisto, Peter, (1999). *Fundamental Thoughts in Sociology*, Translation: Manouchehr Mohseni, Tehran: Ney Publishing
- [15] Giddens, Anthony, (1999). *Sociology*, Translation: Manouchehr Sabouri, Tehran: Ney Publishing
- [16] Lazi, John, (2016); *A Historical Introduction to Philosophy of Science*, Translated by: Ali Paya; Tehran: The Organization for Researching and Composing University textbooks in the Humanities (Samt).
- [17] Mohseni, Reza Ali (2010). 'Aspects and Analysis of Citizenship Rights; Strategies for Education and Training of Citizenship Rights', *Scientific-Research Quarterly of Political Studies*, Third Year, No 10, pp 117-144
- [18] Motamedanjad, Kazem; Moazzami Godarzai, Habibollah, (2009). 'Communication Rights in Information Society', *Scientific-Research Quarterly of Communication Research*, 17th Year, No. 3 (63 serial),
- [19] Mousavi, Seyed Yaqoub, (2008). 'The Evolution of Citizenship Rights towards the Building Urban Order', *Quarterly Journal of Police Science*, Third Year, Number 4, Publications of the University of Police Sciences

- [20] Nowrozi, Feyzullah; Golparvar, Mona, (2009). 'Investigation of Women's Sense of Enjoyment Citizenship Rights and Effective Factors', *Strategic Research Quarterly*, 20th year, No. 59, Pp 167-190
- [21] Nouri, Hadi and Mosibnia Fakhbi, Sediqeh, (2016). *Women's Citizenship Rights in Iran between the Two Revolutions*, Tehran: Parse Book Translation and Publishing Company
- [22] Niazi, Mohsen; Behrani, but; Sakhai, Ayoub; Hosseinzadeh, Seyed Saeed, (2016). 'Meta-analysis of Effect of Social Participation on Level of Awareness of Citizenship Rights', *Scientific-Research Bi-Quarterly Journal of Social Participation and Development*, Volume 2, Number 4, Spring and Summer, pp 17-45
- [23] Habermas, Jürgen, (2002). *Structural Transformation of the Public Sphere, Inquiry about the Bourgeois Society*, Translated by: Jamal Mohammadi, Tehran: Afkar Publications
- [24] Azari, Hajar, (2020). Studying the Methodological Challenges to Settlement of Human Rights, *Studies in Humanities*, Volume 27 No. 1, Pp 1-27
- [25] Afzali, Masoumeh, Azari, Hajar, Farajiha, Mohammad, (2020). 'Rights of Victims of Sextortion in Virtual Space; Analytical Study', *Studies in Humanities*, Volume 27 No.2, Pp 111-139
- [26] Farajiha, Muhammad, Azadghlah, Perviz, Azari, Hajar, Mesri, Katayoun, (2020). 'A Study of Factors and Causes of Sexual Harassment against Women in Workplace'. *Studies in Humanities*, Volume 26 No.2, pp 45-64.
- [27] Morgan, W., Sami, R., Rowland, C., & Legge, D. Australian Council for International Development.
- [28] Amerehee, F., & Shekarbeigi, A., (2018). 'Sociological Study of Gender Discrimination and its Impact on Socio-Economic Development (Case Study of District 3 of Tehran)'. *The Journal of Research in Humanities*, 25(2), 111-129.
- [29] Azari H., (2020). 'A Study of the Methodological Challenges of Localizing Human Rights'. *AIJH*. 27 (1):1-20.
- [30] Bucur, M., & Miroiu, M., (2018). 'Birth of democratic citizenship: Women and power in modern Romania'. Indiana University Press.
- [31] European Commission, (2020). 'EU Citizenship Report 2020 Empowering citizens and protecting their rights'.
- [32] Evers, A., & Guillemard, A. M., (2013). *Reconfiguring welfare and reshaping citizenship*. A. Evers and AM Guillemard, eds, 359-386.
- [33] Farajiha M, Azadfallah P, Azari H, Mesri K., (2020). 'Analysis of Factors Affecting on Sexual Harassment at Workplace'. *AIJH*. 26 (2) :45-64

- [34] Franzway, S., (2016, September). The sexual politics of citizenship and violence. In *Women's Studies International Forum* (Vol. 58, pp. 18-24). Pergamon.
- [35] Janoski, T., (1998). *Citizenship and civil society: A framework of rights and obligations in liberal, traditional, and social democratic regimes*. Cambridge university press.
- [36] Karlsson, S., (2009). *Women and Citizenship Legislation in Lebanon*.
- [37] Khoo, S. M., (2012). 'Re-interpreting the citizen consumer: alternative consumer activism and the rights to health and development'. *Social Science & Medicine*, 74(1), 14-19.
- [38] Kuper, A & Kuper, J., (2007). *The Social Science Encyclopedia*, Routledge
- [39] Marshall, T. H., (1950). *Citizenship and Social Class* (Vol. 11, Pp. 28-29). NY: Cambridge.
- [40] Mattijssen, T. J., Buijs, A. A., Elands, B. H., Arts, B. J., van Dam, R. I., & Donders, J. L., (2019). 'The transformative potential of active citizenship: Understanding changes in local governance practices'. *Sustainability*, 11(20), 5781.
- [41] Marshall, T.H., (1964). *Class, citizenship and Social Development*. In B.S.
- [42] McClain, L. C., & Grossman, J. L., (Eds.). (2009). *Gender equality: Dimensions of Women's Equal Citizenship*. Cambridge University Press.
- [43] Nozick, R., (1974). *Anarchy, State and Utopia*, Oxford: Blackwell
- [44] O'connor, J. S., (2018). 'Gender, Class, and Citizenship in the Comparative Analysis of Welfare State Regimes: Theoretical and Methodological Issues'. In *Power Resource Theory and the Welfare State* (pp. 209-228). University of Toronto Press.
- [45] Oliver, D., & Heater, D. B., (1994). *The Foundations of Citizenship*. Harvester/Wheatsheaf.
- [46] Pascall, G., (1986). *Social Policy: A Feminist Analysis*. london. Uk: tavistock.
- [47] Nagar, R., & Raju, S., (2003). 'Women, NGOs and the contradictions of empowerment and disempowerment: A conversation'. *Antipode*, 35(1), 1-13.
- [48] Richardson, D., Poudel, M., & Laurie, N., (2009). 'Sexual trafficking in Nepal: constructing citizenship and livelihoods'. *Gender, Place & Culture*, 16(3), 259-278.
- [49] Roche, M., (1987). 'Citizenship, social theory, and social change'. *Theory and Society*, 16(3), 363-399.
- [50] Sainsbury, D., (2018). 'Policy constructions, immigrants' social rights and gender: The case of Swedish childcare policies', *Journal of European Social Policy*.

- [51] Taylor-Gooby, P., (2008). *Reframing Social Citizenship*. Oxford University Press.
- [52] UNESCO. (2014). *Global Citizenship Education Preparing learners for the challenges of the twenty-first century*.
- [53] Unhabitat, (2016). *Urban Citizenship in a Nomadic World interdependency*
- [54] Vitikainen, A., (2021). 'Indigenous citizenship, shared fate, and non-ideal circumstances'. *Citizenship Studies*, 25(1), 1-19.
- [55] Walby, S., (1994). Is citizenship gendered?. *Sociology*, 28(2), 379-395.
- [56] Zhou, H., & Lee, S. (2013). 'Effects of US citizenship on wages of Asian immigrant women. *International Journal of Social Welfare*', 22(4), 420-430.



## The Localization Process of Women's Social Citizenship Indicators in Iran

Nasim Alsadat Mahbobi Shariyat Panahi<sup>1</sup>, Abdolreza Roknodin Eftekhari<sup>2</sup>,  
Leila Falahati<sup>3</sup>

1. PhD in Women Studies, Tarbiat Modaress University, Tehran, Iran.
2. Professor, Department of Geography and Planning, Tarbiat Modaress University, Tehran, Iran.
3. Assistant Professor, Department of Women Studies, Institute for Social and Cultural Studies (ISCS), Tehran, Iran.

### Abstract

Social citizenship, identifying its characteristics and localizing to national criteria have a pivotal role in the extension of the theoretical framework and the recognition of women's social citizenship. The purpose of present study is to identify the indicators and criteria for measuring women's access to social citizenship. In order to achieve the research objectives, after reviewing the literature by using content analysis technique, 38 key indicators were extracted. A questionnaire was developed by using those 38 indicators and data were collected from experts. The research sample included 30 experts from university professors, administrators, planners, policy makers, researchers, and NGO managers. Mean and variance comparison statistical tests were used to compare the results. Results revealed that five indicators such as education, employment, health, welfare and participation are in line with global and national indicators. In addition, the findings show that out of five identified indicators; education and socio-cultural participation were addressed in four national development programs and employment and health indicators in five programs have been considered by policy makers.

**Keywords:** Social Citizenship; Women; Adaptation; Citizenship Indicators.

## فرایند بومی سازی شاخص های شهروندی اجتماعی زنان در ایران

نسیم السادات محبوبی شریعت پناهی<sup>1\*</sup> عبدالرضا رکن الدین افتخاری<sup>2</sup>، لیلا فلاحتی<sup>3</sup>

۱. دانش آموخته دکتری مطالعات زنان دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران

۲. استاد رشته برنامه ریزی جغرافیایی، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران

۳. استادیار گروه مطالعات زنان، موسسه مطالعات فرهنگی و اجتماعی، تهران، ایران

### چکیده

شهروندی اجتماعی، شناسایی شاخص های آن و بومی سازی این شاخص ها می تواند نه تنها خلا نظری موجود در عرصه شهروندی زنان را پر کند بلکه در عرصه عمل نیز تحقق شهروندی اجتماعی زنان را تسهیل نماید. پرسش پژوهش حاضر آن است که شاخص ها و معیارهای مناسب برای اندازه گیری دسترسی زنان به شهروندی اجتماعی کشور کدام است؟ و چه فرایندی شاخص ها و معیارهای مناسب اندازه گیری دسترسی زنان به شهروندی اجتماعی را به دست می دهد؟ به منظور شاخص سازی از روش تحلیل محتوا و آزمون آن از روش های آماری همانند میانگین و واریانس در نرم افزار SPSS استفاده شده است. بدین سان که در ابتدا مجموعه ای از شاخص ها که در ادبیات وجود داشت، احصا شد و در نهایت تعداد 38 شاخص کلیدی استخراج و سپس پرسشنامه ای از این شاخص های کلیدی تهیه و در نهایت با انجام مطالعات پیمایشی و نظرخواهی از خبرگان و متخصصان حوزه شامل 30 نفر از اساتید دانشگاه، مدیران، برنامه ریزان، سیاست گذاران و پژوهشگران و مدیران سازمان های مردم نهاد ارزیابی شد. براساس نتایج به دست آمده از تجارب جهانی و مطالعات انجام شده در حوزه شهروندی اجتماعی، تعداد 5 شاخص شامل آموزش، اشتغال، بهداشت و سلامت، تامین رفاه و خدمات اجتماعی و مشارکت به عنوان شاخص های بومی شناسایی شدند. همچنین از 5 شاخص احصا شده آموزش و مشارکت اجتماعی فرهنگی هر دو در چهار برنامه توسعه اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی کشور، اشتغال، بهداشت و سلامت و هر سه در پنج برنامه مورد توجه سیاست گذاران قرار گرفته اند.

واژگان کلیدی: فلسفه، علم، شهروندی، شهروندی اجتماعی، زنان